

2005

Připojovací zařízení nízkého napětí pro domácnost
a podobné účely -
Část 2-1: Zvláštní požadavky pro připojovací
zařízení, jako jsou samostatné jednotky
se šroubovými upínacími jednotkami

ČSN
EN 60998-2-1
ed. 2
37 0670

mod IEC 60998-2-1:2002

Connecting devices for low-voltage circuits for household and similar purposes -
Part 2-1: Particular requirements for connecting devices as separate entities with screw-type clamping
units

Dispositifs de connexion pour circuits basse tension pour usage domestique et analogue -
Partie 2-1: Règles particulières pour dispositifs de connexion en tant que parties séparées à organes
de serrage à vis

Verbindungsmaterial für Niederspannungs-Stromkreise für Haushalt und ähnliche Zwecke -
Teil 2-1: Besondere Anforderungen für Verbindungsmaterial als selbständige Betriebsmittel mit
Schraubklemmen

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 60998-2-1:2004. Evropská norma EN 60998-2-1:2004
má status české technické normy.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 60998-2-1:2004. The European
Standard EN 60998-2-1:2004 has the status of the Czech Standard.

Nahrazení předchozích norem

S účinností od 2007-03-01 se ruší ČSN EN 60998-2-1 (37 0670) z června 1997, která do uvedeného
data platí souběžně s touto normou.



© Český normalizační institut, 2005

72085

Podle zákona č. 22/1997 Sb. smějí být české technické normy rozmnožovány
a rozšiřovány jen se souhlasem Českého normalizačního institutu.

Národní předmluva

Upozornění na používání této normy

Souběžně s touto normou se může do 2007-03-01 používat dosud platná ČSN EN 60998-2-1 (37 0670) Připojovací zařízení nn pro domácnost a podobné účely - Část 2-1: Zvláštní požadavky pro připojovací zařízení jako samostatné jednotky se šroubovými upínacími jednotkami z června 1997 v souladu s předmluvou v EN 60998-2-1:2004.

Změny proti předchozí normě

Platnost normy byla rozšířena o jmenovité průřezy 0,2 mm² a 0,34 mm² a o jmenovité průměry závitu 1,6 mm a 2,0 mm, ke kterým jsou též přiřazeny jednotlivé zkušební hodnoty. Byla doplněna příloha EE Příklady pro zkoušku oteplení. Další změny vyplývají z nově vydávaných mezinárodních norem, které mají návaznost na tuto normu.

Citované normy

IEC 60998-1:2002 zavedena v ČSN EN 60998-1 ed. 2:2004 (37 0670) Připojovací zařízení nízkého napětí pro domácnost a podobné účely - Část 1: Všeobecné požadavky (idt EN 60998-1:2004, mod IEC 60998-1:2002)

Obdobné mezinárodní normy

IEC 60998-2-1:2002 Connecting devices for low-voltage circuits for household and similar purposes - Part 2-1: Particular requirements for connecting devices as separate entities with screw-type clamping units

(Připojovací zařízení nízkého napětí pro domácnost a podobné účely - Část 2-1: Zvláštní požadavky pro připojovací zařízení, jako jsou samostatné jednotky se šroubovými upínacími jednotkami)

Porovnání s mezinárodní normou

Konkrétní porovnání jednotlivých článků lze provést srovnáním modifikovaného textu EN 60998-2-1:2004 označeného svislou čarou s původním textem IEC 60998-2-1:2002, uvedeným v národní příloze NA.

Informativní údaje z IEC 60998-2-1:2002

Mezinárodní normu IEC 60998-2-1 připravila subkomise 23F: Připojovací zařízení, technické komise IEC 23: Elektrická příslušenství.

Toto druhé vydání ruší a nahrazuje první vydání publikované v roce 1990 a představuje jeho technickou revizi.

Má status skupinové publikace pro bezpečnost podle Pokynu IEC 104.

Text této normy vychází z těchto dokumentů:

FDIS	Zpráva o hlasování
------	--------------------

Úplné informace o hlasování při schvalování této normy je možné nalézt ve zprávě o hlasování uvedené v tabulce.

Tato publikace byla vypracována v souladu se Směrnicí ISO/IEC Část 2.

Tato norma tvoří Část 2-1 souboru IEC 60998, vydaného pod společným názvem *Připojovací zařízení nízkého napětí pro domácnost a podobné účely*. Tento soubor sestává z této Části 1, která stanoví všeobecné požadavky, a různých Částí 2, které stanoví zvláštní požadavky.

V době vydání této Části byly již publikovány dále uvedené části:

Část 1: Všeobecné požadavky

Část 2-1: Zvláštní požadavky pro připojovací zařízení, jako jsou samostatné jednotky se šroubovými upínacími jednotkami

Část 2-2: Zvláštní požadavky pro připojovací zařízení, jako jsou samostatné jednotky s bezšroubovými upínacími jednotkami

Strana 3

Část 2-3: Zvláštní požadavky pro připojovací zařízení, jako jsou samostatné jednotky s upínacími jednotkami prorážejícími izolaci

Část 2-4: Zvláštní požadavky pro nasunovací připojovací zařízení

Část 2-5: Zvláštní požadavky pro připojovací krabice (přípojné a/nebo odbočné) pro svorky nebo připojovací zařízení

Tato Část 2-1 se má používat společně s IEC 60998-1. Byla vypracována na základě druhého vydání z roku 2002 této normy.

Doplňuje nebo upravuje příslušné kapitoly v IEC 60998-1, aby tato publikace byla změněna na normu IEC: Zvláštní požadavky pro připojovací zařízení, jako jsou samostatné jednotky se šroubovými upínacími jednotkami.

Kde není určitý článek Části 1 v této Části 2-1 uveden, platí tento článek, pokud je použitelný. Kde je v této normě uvedeno „doplňek“, „úprava“ nebo „nahrazení“, mají být příslušné požadavky, specifikace zkoušek nebo vysvětlující texty v Části 1 podle toho upraveny.

V této normě

a) jsou použity tyto typy písma:

- vlastní požadavky: kolmé písmo,
- *specifikace zkoušek: kurzíva,*
- vysvětlující texty: malé kolmé písmo.

b) Články a obrázky, které doplňují články a obrázky v Části 1, jsou číslovány od 101; doplňující přílohy jsou označeny AA, BB atd.

Komise rozhodla, že obsah této publikace zůstane nezměněn do roku 2010. K tomuto datu bude publikace buď

- znovu potvrzena;
- zrušena;
- nahrazena revidovaným vydáním, nebo
- změněna.

Vysvětlivky k textu převzaté normy

Text IEC 60998-2-1:2002 modifikovaný EN 60998-2-1:2004 je označen na levém okraji svislou čarou.

Původní text IEC 60998-2-1:2002 je uveden v národní příloze NA, která není součástí EN.

Upozornění na národní přílohu

Do této normy byla doplněna národní příloha NA, která obsahuje původní texty IEC 60998-2-1:2002, které byly upraveny EN 60998-2-1:2004.

Vypracování normy

Zpracovatel: Jan Horský, Elnormservis Brno, IČ 16316151

Technická normalizační komise: TNK 130 Elektrické přístroje nn, elektrické příslušenství a pojistky nn

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Ivana Kuhnová

Strana 4

Prázdná strana

Strana 5

EVROPSKÁ NORMA EUROPEAN STANDARD NORME EUROPÉENNE EUROPÄISCHE NORM	EN 60998-2-1 Duben 2004
---	----------------------------

Připojovací zařízení nízkého napětí pro domácnost a podobné účely
Část 2-1: Zvláštní požadavky pro připojovací zařízení, jako jsou
samostatné jednotky se šroubovými upínacími jednotkami
(IEC 60998-2-1:2002, modifikována)

Connecting devices for low-voltage circuits for household and similar purposes
Part 2-1: Particular requirements for connecting devices as separate entities with
screw-type clamping units
(IEC 60998-2-1:2002, modified)

Dispositifs de connexion pour circuits basse
tension
pour usage domestique et analogue
Partie 2-1: Règles particulières pour
dispositifs
de connexion en tant que parties séparées
à organes de serrage à vis
(CEI 60998-2-1:2002, modifiée)

Verbindungsmaterial für Niederspannungs-
Stromkreise für Haushalt und ähnliche
Zwecke
Teil 2-1: Besondere Anforderungen für
Verbindungsmaterial als selbständige
Betriebsmittel mit Schraubklemmen
(IEC 60998-2-1:2002, modifiziert)

Tato evropská norma byla schválena CENELEC 2004-03-01. Členové CENELEC jsou povinni splnit
Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské
normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy.

Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na
vyžádání v Ústředním sekretariátu nebo u kteréhokoli člena CENELEC.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v
každém jiném jazyce přeložená členem CENELEC do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou
notifikuje Ústřednímu sekretariátu, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CENELEC jsou národní elektrotechnické komitety Belgie, České republiky, Dánska, Estonska,
Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa,
Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království,
španělska, švédská a švýcarska.

CENELEC

Evropský výbor pro normalizaci v elektrotechnice

European Committee for Electrotechnical Standardization

Comité Européen de Normalisation Electrotechnique

Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Ústřední sekretariát: rue de Stassart 35, B-1050 Brusel

© 2004 CENELEC Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmkoli prostředky
jsou celosvětově vyhrazena členům CENELEC.

Ref. č. EN 60998--

-1:2004 E

Elektrická příslušenství, spolu se společnými modifikacemi připravenými Zpravodajským sekretariátem SR 23F byl předložen k formálnímu hlasování a schválen CENELEC jako EN 60998-2-1 dne 2004-03-01.

Tato evropská norma nahrazuje EN 60998-2-1:1993.

Byla stanovena tato data:

- nejzazší datum zavedení EN na národní úrovni
vydáním identické národní normy nebo vydáním
oznámení o schválení EN k přímému používání
jako normy národní (dop) 2005-03-01
- nejzazší datum zrušení národních norem,
které jsou s EN v rozporu (dow) 2007-03-01

Tato Část 2-1 se má používat společně s EN 60998-1:2004.

Doplňuje a upravuje odpovídající kapitoly v EN 60998-1 tak, aby byla sama též převedena na evropskou normu: Zvláštní požadavky pro připojovací zařízení, jako jsou samostatné jednotky se šroubovými upínacími jednotkami.

Kde není určitý článek Části 1 v této Části 2-1 uveden, platí tento článek, pokud je použitelný. Kde je v této normě uvedeno „doplňk“, „úprava“ nebo „nahrazení“, má být příslušný text Části 1 podle toho upraven.

V této normě

a) jsou použity tyto typy písma:

- požadavky: kolmé písmo;
- *specifikace zkoušek: kurzíva;*
- poznámky: malé kolmé písmo.

b) Články a obrázky které jsou číslovány od 101, jsou doplněny k článkům a obrázkům Části 1; doplněné přílohy jsou označeny AA, BB, atd.

Oznámení o schválení

Text mezinárodní normy IEC 60998-2-1:2002 byl schválen CENELEC jako evropská norma s dohodnutými společnými modifikacemi.

Strana 7

Obsah

Strana

	 8
2	Normativní odkazy
	 8
3	Definice
	 8
4	Všeobecně
	 9
5	Všeobecné poznámky ke zkouškám.....
	9
6	Hlavní charakteristiky
	 9
7	Třídění
	 9
8	Značení
	 9
9	Ochrana před úrazem elektrickým proudem.....
	9
10	Připojování vodičů
	 9
11	Konstrukce
	 13
12	Odolnost proti stárnutí, vlhkosti, vnikání pevných cizích předmětů a škodlivému vnikání vody.....
	14

13	Izolační odpor a elektrická pevnost.....	14
14	Mechanická pevnost	14
15	Oteplení	14
16	Odolnost proti teplu	14
17	Vzdušné vzdálenosti a povrchové cesty.....	14
18	Odolnost izolačního materiálu proti nadměrnému teplu a ohni.....	15
19	Odolnost izolačního materiálu proti plazivým proudům.....	15
20	Požadavky na EMC	15
Příloha AA	(normativní) Průřez vodičů a kalibry, které mají být použity pro zkoušky.....	21
Příloha BB	(normativní) Počet sad tří vzorků pro použití pro zkoušky a posloupnosti uvedené pro každou sadu.....	23
Příloha CC	(informativní) Počet vodičů, které mají být použity pro zkoušky.....	24
Příloha EE	(informativní) Příklady pro zkoušku oteplení podle 15.4.....	26
Obrázek 101	- Příklady zdířkových upínacích jednotek.....	16
Obrázek 102	- Příklady hlavičkových a svorníkových upínacích jednotek.....	17
Obrázek 103	- Příklady příložkových upínacích jednotek.....	18

Obrázek 104 - Příklady plášťových upínacích jednotek.....	18
Obrázek 105 - Zkušební zařízení podle 10.104.....	19
Obrázek AA.1 - Kalibry pro kontrolu upínacích jednotek.....	22
Obrázek EE.1 - Příklady pro zkoušku oteplení podle 15.4.....	27

1 Rozsah platnosti

Tato kapitola Části 1 platí s následujícím doplňkem:

Doplňěk:

Tato norma platí pro připojovací zařízení se šroubovými upínacími jednotkami, které jsou vhodné zejména pro připojování neupravených vodičů.

2 Normativní odkazy

Tato kapitola Části 1 platí.

-- Vynechaný text --